

Informaciones

Acontecimientos

La obra escrita de Francisco Rodríguez Pascual.
Un humanista del pueblo.
La Biblioteca de Cultura Tradicional Zamorana.

Francisco Rodríguez Pascual murió el 22 de abril del año 2007. Hacía un mes que había cumplido 80 años. Había pertenecido al grupo fundacional de la revista Diálogo Filosófico, con la que luego colaboró en varias ocasiones.

Se impone hacer enumeraciones, clasificaciones y valoraciones de su obra, fruto de un largo trayecto vital. Como decía Descartes en la cuarta regla del método: «Hacer enumeraciones tan completas y revisiones tan generales que esté seguro de no olvidar nada». A tanto no llegaremos, pero procuraremos dar una visión lo suficientemente amplia como para darnos cuenta de la trascendencia que va adquiriendo lo escrito por este importante investigador claretiano y zamorano.

No tenemos más remedio que dejar de lado gran parte de esos 80 años, aproximadamente hasta los cincuenta, porque durante ellos se dedicó a su propia formación, a la actividad pastoral como sacerdote, y a la actividad docente, la organización y dirección de centros educativos claretianos. Los que hayan leído muchos de sus artículos periodísticos publicados en *El Correo de Zamora* y posteriormente en *La Opinión de Zamora* habrán descubierto experiencias, vivencias y hechos simpáticos de esos años que tanta importancia han tenido en su vida.

Vamos a presentar una visión de su obra en los últimos treinta años, incidiendo especialmente en la Biblioteca de Cultura Tradicional Zamorana.

En los últimos treinta años, Francisco Rodríguez Pascual ha dedicado gran parte de su tiempo, además de a la actividad docente universitaria, al estudio, investigación, análisis y divulgación de la ciencia del hombre, la Antropología, en particular Antropología Cultural. Y sobre todo, a la investigación, el análisis y la divulgación de la cultura tradicional zamo-

rana. Dicho de otro modo, al trabajo de campo, intentando realizar «un levantamiento etnográfico», un desenterramiento de lo olvidado, un desvelamiento de lo escondido, un redescubrimiento de lo que todos conocían y no valoraban lo suficiente dentro de la cultura zamorana.

No ha sido un trabajo desordenado y esporádico, sino sistemático y amplio, que queda patente al exponer su obra publicada. Decía el padre agustino César Morán, uno de los valores redescubiertos por él, que la tierra zamorana es tan rica en cultura que hay «que meter las manos hasta los codos en tan gloriosa aventura», y nuestro investigador ha cumplido esa sugerencia con creces. Además, este trabajo no ha tenido dimensiones o intereses particulares y provincianos es un trabajo que trasciende las fronteras de la cultura ibérica (España y Portugal), tiene dimensiones científicas y universales. Francisco Rodríguez Pascual ha utilizado la cultura zamorana para desarrollar una serie de ideas, universales antropológicos, válidos en cualquier investigación y análisis cultural. Su labor y su obra también han sido valoradas en América del Sur (Brasil y Argentina), donde acudió varios veranos a impartir cursos y conferencias.

El modo como lo ha hecho es el más cercano, el más comprometido, el que refleja con más claridad la realidad cultural. Las palabras de don Miguel de Unamuno al comenzar su famoso libro *Del sentimiento trágico de la vida*, nos vienen como anillo al dedo para expresarlo: «*Homo sum; nihil humani a me alienum puto*, dijo el cómico latino. Y yo diría más bien, *nullum hominem a me alienum puto*: soy hombre, a ningún otro hombre estimo extraño... el hombre de carne y hueso, el que nace, sufre y muere..., el que come y bebe y juega y duerme y piensa y quiere, el hombre que se ve y a quien se oye, el hermano, el verdadero hermano». Y de aquí el encabezamiento de este artículo, «Un humanista del pueblo». Un humanista del hombre de carne y hueso, del que nace, crece y muere, del que disfruta en la fiesta y en la mascarada, del que baila y trabaja, del que hace coplas y del que canta, del que dice refranes y del que reza, procesiona y a Dios alaba...

Podemos dividir la obra publicada de Francisco Rodríguez Pascual en tres etapas: de 1977, aproximadamente, a 1990, esto es, desde que comienza a publicar algunos libros y artículos en revistas especializadas sobre Antropología Filosófica, consolidando su posición académica en la Universidad Pontificia de Salamanca, hasta el inicio de las «Hojas de Cultura Tradicional». Una segunda etapa, de 1990 a 1997, durante los años de publicación de las «Hojas de Cultura Tradicional» tanto en *El Correo de Zamora* como en *La Opinión de Zamora*. Y una tercera etapa, desde 1997 a la actualidad, determinada claramente por el proyecto de la Biblioteca de Cultura Tradicional Zamorana.

1977-1990.
El «trabajo de campo».

En la primera etapa destacaremos los libros de tema filosófico donde nacen las ideas fundamentales que ha desarrollado posteriormente: *Libertad de Hombre, Sociedad y Persona. Un estudio sobre el hombre, y El problema del hombre hoy*. A estos textos hay que añadir los estudios publicados en revistas especializadas dedicados a filósofos del hombre como Scheler, Juan Pablo Forner, y el mismo Tomás de Aquino, sin olvidar las reflexiones antropológicas del poeta zamorano León Felipe.

A la vez que iban apareciendo las investigaciones en antropología filosófica, comenzaron a publicarse poco a poco, en entregas sistemáticas y periódicas, las investigaciones sobre la vida tradicional, especialmente de Tierra de Alba (Zamora). La primera serie de artículos publicados en *El Correo de Zamora* («El gallo de Joseón», 1979) que tenemos reseñados, es el análisis de una obra de teatro escrita por un antepasado familiar donde nos pone en contacto con el juego de roles sociales tradicionales en un pueblo y las consecuencias que tienen. Después de estos artículos, todavía tal vez distantes del «hombre de carne y hueso», comienza la descripción sistemática de la cultura tradicional de la Tierra de Alba: la puchera, la Navidad, las Candelas, el carnaval, la cuaresma, el Corpus, la Sanjuanada, la esquila y mela, la raposa, la metedura, los trabajos y las celebraciones del verano, las ferias, las romerías, el traje típico, el cepo, los ritos mortuorios, los ritos natalicios, la matanza, la boda, las cofradías, las rogaciones populares, la gañanada, las fiestas patronales..., todo publicado entre los años 1980 y 1982.

De modo habitual también aparecen en el periódico por estos años noticias de sus conferencias sobre el traje regional, la brujería o las mascaradas invernales, sus investigaciones sobre los autos de Reyes Magos, las Corderas, etc. (entre 1984 y 1990), por supuesto, en la provincia de Zamora. Otras publicaciones importantes, además de los artículos de periódico, son: *Pasión y Muerte en Aliste. Santo Entierro en Bercianos* (1983), un clásico en la religiosidad popular, *Auto de Reyes Magos. Texto zamorano recogido en Carbajales, Andavías, Alcañices y Tábara* (1983), *Tipos y Trajes de Zamora, Salamanca y León* (1986), presentado también en Madrid, *Por Tierras de Zamora de César Morán*. (1986) e *Historias de Zamora sacadas de «El buen repúblico» de Agustín de Rojas* (1990), dos libros antiguos rescatados del olvido para la etnografía zamorana, además de los libros inéditos, mecanografiados pero no publicados, sobre *El Traje regional de Zamora* (1984), y las *Mascaradas de invierno en la provincia de Zamora* (1987), que estamos esperando que se publiquen ya. Si sumamos su colaboración en dos publicaciones colectivas sobre la Semana Santa en Zamora (1992) y la Semana Santa en Castilla y

Acontecimientos

León (1993), donde siempre se ha distinguido por su aportación sobre la dimensión rural de ese evento anual tan importante en la provincia de Zamora, el elenco de publicaciones es suficientemente amplio para destacar la importancia de los trece años de esta primera etapa. Hay que recordar que estos son los años de estrecha colaboración con Caja Zamora en investigación, documentación fotográfica y recogida de material, de «trabajo de campo» de antropólogo en oficio, consecuencia de lo cual sería gran parte de los fondos del Museo Etnográfico. También son años de colaboración con el Instituto de Estudios Zamoranos y con la naciente Universidad Nacional de Educación a Distancia en Zamora.

1990-1997.

Las «Hojas de Cultura Tradicional».

Con frecuencia Francisco Rodríguez Pascual ha comentado que hay que diversificar o descubrir nuevos contenidos en la antropología cultural y salir del «sota, caballo y rey» que son las fiestas, los ciclos vitales y los ciclos de trabajo, sobre los que él ya había publicado bastante. Y aquí comienza su idea de hacer una serie de pequeñas publicaciones semanales donde desarrollar la nueva inquietud divulgadora, que *El Correo de Zamora* aceptó encantado. Con este proyecto pretendía seguir las huellas de Luis Maldonado Ocampo, que en Salamanca había iniciado mucho tiempo atrás unas «Hojas de información Folklórica salmantina», pues así buscaba «avivar el interés de sus compaisanos por la cultura popular». Recuerdo todavía una tarde de sábado en la estación de autobuses de Zamora, sentados junto a una mesa de la cafetería, fui testigo de la conversación del profesor Rodríguez Pascual con Jesús Hernández, redactor del periódico, para poner en marcha esta iniciativa... que llegó hasta 184 apariciones semanales, de 1990 a 1997.

En las «Hojas de Cultura Tradicional» tiene la etnografía zamorana y la antropología española y portuguesa un filón de reflexiones, testimonios y textos originales que futuros investigadores todavía aprovecharán.

De 1997 a 2007.

La Biblioteca de Cultura Tradicional Zamorana.

No podemos olvidar en esta breve y apretada reseña todos los artículos que casi semanalmente han ido apareciendo en los periódicos zamoranos y salmantinos sobre la actualidad nacional y provincial. Merecen un apartado especial que expondremos en otra ocasión.

Los diez últimos años se han caracterizado por la publicación de libros. Tal vez a primera vista parezcan recopilaciones de trabajos anteriores, pero su valor no queda en la simple clasificación por temas de todas

sus anteriores investigaciones. En los libros publicados por Francisco Rodríguez Pascual aparecidos sistemáticamente en los últimos siete años hay una labor de ordenación y coherencia que da sentido a toda su obra. Prueba de ello son los prólogos, trabajados y preparados con las últimas aportaciones e investigaciones sobre el tema del que trata el libro, la ampliación de nuevos artículos y capítulos creados en exclusiva para esos libros... Todo ello contribuye a dar una visión global y una nueva perspectiva a la variada temática de nuestro querido antropólogo.

Primero se publicó en Salamanca *Don de la Palabra, Periodismo y Antropología*, un libro donde, entre otras muchas cosas, se valoraban sus estudios y reflexiones referidos a Portugal e Iberoamérica.

A partir del año 2002, con la ayuda de la Diputación de Zamora y la Editorial Semuret, nació la Biblioteca de Cultura Tradicional Zamorana, en la que han ido apareciendo textos que están fijando para las generaciones posteriores lo más importante de la cultura zamorana. Ha trabajado con entusiasmo en los 19 tomos que han aparecido, ya sea para programarlos, para prologarlos o para componerlos enteramente. Destacamos los títulos firmados por él mismo, que van a ser de obligada consulta para quien quiera iniciarse en el estudio de la antropología en Castilla y León: *La Palabra y las palabras* (2002), *Sobre Magia y Brujería* (2003), *Carbajales, cinco leyendas y una historia* (2003), Los tres tomos de la *Semana Santa de los pueblos* (2004, 2005 y 2006), *Epítome de las Sibyllas* (2004), los capítulos sobre el ciclo vital tradicional que ha aportado a los tres tomos de *Edades del Hombre*, y el *Ciclo de Navidad* (2006), un colorido y elegante regalo de Navidad que continuará al final de 2007. En los últimos días del mes de marzo salió de la imprenta uno de los libros en los que puso más ilusión, el *Liber Mariae*, una colección medieval de milagros de la Virgen María recopilados por el zamorano fray Juan Gil.

Nos quedan muchas más publicaciones por destacar, los artículos anuales en la revista *Pasión en Salamanca*, el pregón de la Semana Santa de Salamanca (1991) y de la casa de Zamora en Madrid (2006), los artículos en revistas portuguesas, especialmente en *Brigantia*...

Seguro que habrá otro espacio y otro momento para hacerlo con más detención y profundidad. De momento nos contentamos con dar cuenta de los títulos del proyecto editorial que patrocinó con ilusión los últimos años.

Biblioteca de Cultura Tradicional Zamorana.

(Director: Francisco Rodríguez Pascual.

Secretario: Juan Manuel Rodríguez Iglesias).

1.) *La palabra y las palabras. Estudio etnolingüístico de palabras y expresiones zamoranas.* Francisco Rodríguez Pascual. Nicolás Rodríguez Peláez. Editorial Semuret. Zamora, 2002.

Este libro tiene tres partes: 1. Unas reflexiones iniciales sobre la palabra y su relación con la etnología y la antropología. 2. Un estudio detallado de más de cincuenta palabras y expresiones zamoranas, el núcleo del libro (tanto le gustó esta investigación que a lo largo de los últimos años ha publicado en el periódico de Zamora más palabras, casi un segundo tomo). 3. Un vocabulario de la Tierra de Alba confeccionado por Nicolás Rodríguez Peláez, que comparte autoría con él. Nicolás fue uno de los principales informantes y acompañantes en el trabajo de campo que el profesor Rodríguez Pascual realizó por tierras de Alba y Aliste.

Gran parte de la obra de Francisco Rodríguez Pascual pretendía abrir nuevos caminos o contenidos a la etnografía y a la antropología. Este libro fue una manifestación amplia de esa intención, que había llevado a cabo de un modo más disperso en las Hojas de Cultura Tradicional publicadas semanalmente en los periódicos de Zamora.

El libro se nutre de numerosos artículos de periódico donde desarrolló el análisis de palabras y expresiones zamoranas: abantón, acalandrarse, andar agudo, cariz, chola, cibiaco, dondio, entoñar, fulleco, galaiza, pitarro, tanganeta, tejo, trasgo... La exposición sigue un esquema ordenado: origen etimológico, histórico, literario y función antropológica de la expresión o palabra. Otro modo de desvelar los rasgos del ser humano zamorano.

El libro tiene la doble característica expositiva de su autor: textos amenos y divulgativos, y, a la vez, científicos y bien fundamentados. Prueba de ello es la cantidad de literatos, antropólogos, historiadores, lingüistas, etc que cita, y los diccionarios especializados a los que acude.

2.) *Sobre Magia y Brujería*. Francisco Rodríguez Pascual. Editorial Semuret. Zamora, 2003.

El libro se presenta en dos partes: Primera Parte: Aproximación Teórica Práctica al estudio de la brujería en Zamora. Fue publicada previamente en el periódico de Zamora en separatas especiales todos los jueves en el verano del año 1996, del 4 de Julio al 12 de septiembre. Segunda Parte: Una miscelánea de temas esotéricos: La bruja como metáfora social, los curanderos y sanadores, adivinación y magia, espiritismo en Brasil, etc.

La primera parte del libro, en palabras de Julio Caro Baroja, que leyó el original, es un tratado de brujería, no para ejecutarla, sino para analizarla y comprenderla. Aunque la motivación inicial y el trabajo de campo es la práctica bruja zamorana de la Tierra de Alba, el desarrollo y las conclusiones son extrapolables a cualquier lugar. El propio autor comentaba que había leído modelos parecidos en Italia o centroeuropa.

En el prólogo se expone la situación en la que se encuentra el tema y establece las diferencias entre ciencia, magia y religión, a partir de las cuales se puede comprender el fenómeno bruja.

Los epígrafes de la primera parte dan una idea del interesante contenido de este libro: caracterización y descubrimiento de la bruja, facultades y acciones, remedios contra su maleficio, cómo se hace una bruja... Aunque, desde el punto de vista antropológico, lo más importante es el capítulo nueve (Apuntes Hermenéuticos), donde hace la interpretación del fenómeno brujeril.

Destacamos, por último, una amplia bibliografía y la traducción de todos los textos latinos, frecuentes en una obra de este tipo, que hacen más cercana y amena su lectura.

3.) *El ciclo del pan en un municipio sanabrés*. Juan Manuel Rodríguez Iglesias. Editorial Semuret. Zamora, 2003.

Reseñamos este libro porque el prólogo, escrito por Francisco Rodríguez Pascual, es un estudio de la cultura, desde el ciclo del pan, donde expone una estrategia de análisis antropológico alternativa a la desarrollada por el autor del libro.

Juan Manuel Rodríguez, siguiendo la semiótica de Umberto Eco, divide la cultura, el lenguaje total, en tres lenguajes culturales: el lenguaje ecológico, el lenguaje social y el lenguaje tradicional. Francisco Rodríguez Pascual propone una estrategia de análisis con cinco niveles concéntricos. Lo más nuclear, el nivel limítrofe con la naturaleza, es el constituido por los elementos naturales de la cultura, la tierra, la semilla... En el segundo nivel están las primeras transformaciones, las labores, los instrumentos, y sus consecuencias inmediatas, las celebraciones y las fiestas. En el tercer nivel, las transformaciones secundarias o derivadas, los instrumentos de segundo orden, el mercado, el transporte, la conservación... En el cuarto nivel, los procesos de sublimación, la creación de símbolos y la sacralización de los símbolos... En el quinto nivel, los saberes que originan los procesos de los niveles anteriores.

4.) *Carbajales. Cinco leyendas y una historia*. Francisco Rodríguez Pascual. Editorial Semuret. Zamora, 2003.

El libro es una recopilación de varias publicaciones anteriores que tienen como lugar común Carbajales de Alba, pueblo natal del autor, y como temática, la religiosidad popular manifestada en la devoción a la Virgen de Árboles, a Nuestra Señora del Puerto de Losacio, al Cristo de las Tres Fanegas, a San Amaro y a Santa Engracia. Un libro completo, bien documentado científicamente y apoyado permanentemente por la literatura popular, la aportación de los informantes y el trabajo de campo.

Concluye con un esquema de la historia de Carbajales de Alba, para integrar la sincronía de estas devociones y sus leyendas en la diacronía real de la vida de un pueblo.

El preámbulo es un estudio de la leyenda, una puerta introductoria a todo el libro con los pasos bien pensados para llegar a cada uno de los capítulos. Primero, la función de la leyenda en la vida humana y en la historia, pasando después a una caracterización de la leyenda desde las ideas de Unamuno. Define etimológica y conceptualmente la leyenda y termina concretando su teoría en las leyendas zamoranas.

Lo importante de este libro, como en todos los libros del profesor Rodríguez Pascual, es que cualquier lector inteligente apreciará que nuestro autor supera el provincianismo intelectual, escribe y relata bien las leyendas, los hechos, las costumbres locales, pero luego, se eleva hacia la categoría, y descubrimos en sus descripciones y análisis conocimiento y orientación suficiente para comprender, en este caso, el universal antropológico que es la leyenda.

5.) *Por tierras de Zamora*. César Morán Bardón. Editorial Semuret. Zamora, 2003.

Este libro contiene el texto de un viaje de investigación que hizo el agustino padre César Morán en los años veinte por Sanabria y Sayago. Constituye una fuente importante para la arqueología y la etnografía zamoranas. Fue publicado en 1929 en *El Correo de Zamora*. Francisco Rodríguez Pascual lo recopiló, e hizo una extensa introducción sobre su vida y su obra. La Diputación de Zamora lo publicó en 1986, y la Biblioteca de Cultura Tradicional Zamorana lo ha incluido en su colección por la importancia de los dos investigadores, el agustino y el claretiano.

6.) *La Semana Santa de los pueblos. I. Castilla y León*. Francisco Rodríguez Pascual. Editorial Semuret. Zamora, 2004.

11.) *La Semana Santa de los pueblos. II. Pensada y sopesada*. Francisco Rodríguez Pascual. Editorial Semuret. Zamora, 2005.

16.) *La Semana Santa de los pueblos. III. La resurrección en las tierras castellanas y leonesas*. Francisco Rodríguez Pascual. Editorial Semuret. Zamora, 2006.

Probablemente esta serie sobre la Semana Santa sea una de las aportaciones más importantes de nuestro autor a la propia Semana Santa y a la religiosidad popular española. Es una exposición sistemática, ordenada, minuciosa y bien documentada. Pero lo que más destaca es su especial empeño en valorar la Semana Santa rural, la de los pueblos.

El primer tomo es el más etnográfico, donde se vuelve a publicar su clásico estudio sobre el Santo Entierro de Bercianos de Aliste.

Tiene un proemio en el que valora la otra Semana Santa, la rural, frente a la urbana. Partiendo de las reflexiones sobre «el otro» de Aranguren o

Laín Entralgo, llega a identificar la Semana Santa de los pueblos con seis características, numeradas, como le gustaba exponer a nuestro autor: 1. es telúrica... 2. predomina el espacio sobre el tiempo... 3. vigencia de los significantes religiosos y mágicos... 4. simbolismo rico y significativo... 5. halo de espontaneidad... 6. Cristo y María funcionan como arquetipos locales.

El segundo tomo es una recopilación de sus reflexiones teológicas y antropológicas sobre los grandes temas que suscita la Semana Santa: la religiosidad popular, el pueblo, Cristo, la pasión de María, la cruz, las cofradías... Casi cincuenta artículos publicados en los periódicos de Zamora y Salamanca. Algunos de ellos también aparecían anualmente en la revista *Pasión en Salamanca*, de la Tertulia Cofrade Pasión, a la que estuvo muy unido. El libro fue preparado y prologado por Francisco Javier Blázquez Vicente, director de la revista.

El tercer tomo tiene como núcleo fundamental un *Auto de Resurrección* recogido en Nuez de Aliste, hermanado con otro portugués que en 1881 tradujo un vecino de dicho pueblo zamorano. Fue publicado en 1992 por nuestro autor con el patrocinio del colegio claretiano del Corazón de María de Zamora.

También destaca un estudio de la procesión del encuentro del día de resurrección y algunos textos tradicionales inéditos. Como el primer tomo, es un libro de gran valor etnográfico para el estudio de la Semana Santa.

7.) *Edades del Hombre. (El ciclo vital en Zamora y Tras-os-Montes). I. Del nacimiento a la mocedad.* Juan Manuel Rodríguez Iglesias (coord.) Editorial Semuret. Zamora, 2004.

12.) *Edades del Hombre. (El ciclo vital en Zamora y León). II. Noviazgo y Boda. Familia y vecindad.* Juan Manuel Rodríguez Iglesias (coord.) Editorial Semuret. Zamora, 2005.

17.) *Edades del Hombre. (El ciclo vital en Zamora, Tras-os-Montes y Brasil). III. Vejez, enfermedad y muerte.* Francisco Rodríguez Pascual y Juan Manuel Rodríguez Iglesias (coords.). Editorial Semuret, Zamora, 2006.

Estos tres libros constituyen una presentación extensa y exhaustiva de la vida tradicional de un ser humano, sobre todo zamorano, desde que nacía hasta que moría. Pero no se reducen a seguir las respuestas que la etnografía clásica propone para describir lo que llama el ciclo vital (Encuesta del Ateneo de Madrid... 1901), sino que, siguiendo la intuición de Francisco Rodríguez Pascual para sacar a la antropología de sus esquemas clásicos, se aumenta el contenido del ciclo vital (añadiendo todo lo referido a la familia y a la vida adulta como vecino del pueblo) y se insertan numerosas reflexiones sobre la totalidad del proceso, «la rueda de la vida», y sobre cada una de sus partes.

Francisco Rodríguez Pascual participó en esta serie no sólo con la investigación de campo que ya había hecho sobre el ciclo vital en la Tierra de Alba, sino con las numerosas reflexiones que a lo largo de los últimos años había hecho sobre estos temas, publicadas en el periódico de Zamora. De hecho, en el último libro él encabeza la autoría porque el ochenta por ciento del texto es creación suya. En el primer tomo destacan sus aportaciones a las costumbres de *la carrera del gallo* y *la plantá del mayo*, costumbres de quintos y mozos. En el segundo tomo lo referido a la familia, en especial su estudio «La familia: relativización y crisis», ya publicado anteriormente en una revista claretiana. Y el tercer tomo recopila numerosos artículos sobre la vejez, en especial los referidos a su actividad en la Universidad de la Experiencia de Zamora, de la que fue principal impulsor en sus primeros años; la enfermedad, donde se tocan temas profanos (plantas medicinales y remedios curativos tradicionales) y divinos (santos sanadores, milagros de la Virgen y exvotos), y la muerte, desde las ánimas hasta sus reflexiones en torno a la muerte de algunos de sus amigos y sobre la misma muerte.

8.) *La mirada del pueblo. Fotografías antropológicas de Máximo Pelayo Arribas*. Concha Pelayo Rapado. Francisco Rodríguez Pascual. Editorial Semuret. Zamora, 2004.

Aunque firma la autoría, Francisco Rodríguez Pascual promovió este libro pero sólo escribió un epílogo de seis páginas sobre fotografía y antropología. El libro, de gran valor documental, se compone de 44 fotografías de personas adultas, jóvenes y niños y de familias del pueblo de Ricobayo (Zamora). Los comentarios, en castellano y portugués, están redactados por la hija del fotógrafo, Concha Pelayo.

9.) *Epítome de las Sibyllas. Manuscrito de Villardiegua*. Editorial Semuret. Zamora, 2004.

El *Epítome de las Sibyllas* es uno de los libros que más ilusionó al director de la colección, Francisco Rodríguez Pascual. A través del párroco de Villardiegua de la Ribera (Zamora) y de Juan Manuel Rodríguez, llegó a sus manos un texto manuscrito, de unas 600 páginas, que se podía datar a partir del siglo XVII. «Todo él constituye una Historia de la Salvación, centrada en la figura de Cristo Redentor, a la cual va contrapuesta la de Satanás, la del Anticristo...», y dentro de ella está el pequeño opúsculo titulado *Epítome de las Sibyllas*, objeto de esta publicación.

Francisco Rodríguez Pascual presenta en esta publicación un estudio introductorio que recupera el tema de las Sibyllas, tema mitológico, religioso y de tradición popular. En muchos pueblos de España era tradición en Navidad hacer «El Canto de la Sibylla», una relación cantada que

profetizaba el nacimiento del Salvador. Hoy queda la costumbre reducida a algunas catedrales (se habla de Palma de Mallorca, Braganza, etc...) a manuscritos archivados (como en la Catedral de Toledo) y a recuperaciones de su música, como la realizada por Jordi Savall sobre la sibila de Cataluña, de Castilla y de Galicia.

En el estudio introductorio, partiendo de las concepciones del tiempo, se abunda en el ejercicio de la adivinación y el profetismo, para situar a las sibyllas y los libros sibyllinos en el ámbito pagano, judío y cristiano.

El libro está ilustrado con numerosos cuadros y relieves de las sibilas tomados en Zamora, Toro, Median de Rioseco, Toro, Úbeda... Con ello se demuestra que el tema de las sibilas estaba profusamente ilustrado en muchos centros religiosos (iglesias, conventos, catedrales...) pero no lo suficientemente comprendido.

10.) *Prosa errante*. Justo Alejo. Editorial Semuret. Zamora, 2005.

Francisco Rodríguez Pascual aceptó publicar la obra dispersa de este zamorano, de profesión militar, muerto trágicamente en 1979. El libro se compone de artículos publicados en El Norte de Castilla y en la revista Triunfo, entre los que se pueden encontrar reflexiones y denuncias sobre la situación de Sayago, su comarca natal (nació en Formariz). Tiene un estilo vanguardista y una prosa poética que con el tiempo adquirirá un gran valor. También incluye un vocabulario hecho por el autor. Al final, Francisco Rodríguez Pascual incluyó un epílogo para situar la relación entre literatura y etnología, apoyándose en la figura de José María Arguedas, escritor peruano que hizo trabajo de campo en Sayago comparando su cultura andina con la de los conquistadores españoles que allí fueron.

12.) *Di tú que he sido. Estampas alistanas*. Jesús Barros Martín. Editorial Semuret. Zamora, 2005.

El autor describe sus experiencias de vida en breves artículos cargados de material etnográfico, muy interesante para futuros investigadores.

Francisco Rodríguez Pascual, que tenía una gran amistad con Jesús Barros, le hizo un proemio valorando la importancia de incluir sus «memorias» en la colección.

14.) *Historias de Sabaria*. Juan Manuel Rodríguez Iglesias. Editorial Semuret. Zamora, 2005.

Este volumen lleva una pequeña reseña en portada: narraciones para rapaces y gente de más edad. Pretende ser una novela sencilla, de aventuras, localizada en un pueblo (zamorano), donde una pandilla de niños pasan sus vacaciones de verano.

Se incluyó en la colección para iniciar otras publicaciones en las que, a través de la literatura infantil y juvenil, se diera a conocer y se valorara la cultura tradicional entre los más jóvenes.

Así lo explica Francisco Rodríguez Pascual en el epílogo. En él recuerda nuestro profesor los intentos de transmitir el folclore y la cultura tradicional a través de la escuela y el museo, valorando otras maneras, como la que pretende este libro.

15.) *Historias de Zamora y otras antigüedades*. Agustín de Rojas Villandrando. Editorial Semuret. Zamora, 2005.

Francisco Rodríguez Pascual preparó la edición de este libro de comienzos del siglo XVII donde el autor hace descripciones de tradiciones que siglos después seguían vigentes en Zamora y su provincia. Es un ejemplo de las posibilidades que tienen los libros de literatura e historia como fuentes de valor etnográfico. Al final del libro hace una relación de 23 citas o temas etnológicos que contiene el libro. En 1990 hizo una primera publicación de este volumen, editado por la Diputación de Zamora, que, como *Por Tierras de Zamora* del padre César Morán, se integró en la Biblioteca de Cultura Tradicional Zamorana por su gran valor documental.

18.) *Ciclo de Navidad en Tierras de Zamora*. I. Navidad y final de Año. Francisco Rodríguez Pascual. Editorial Semuret. Zamora, 2006.

El ciclo de Navidad va a ser otra de las grandes obras que Francisco Rodríguez Pascual va a dejar en la Biblioteca de Cultura Tradicional Zamorana. Siguiendo un extenso artículo publicado en la revista portuguesa *Brigantia* de Braganza, y luego publicado en el periódico de Zamora en una separata especial, nuestro autor presenta las celebraciones tradicionales que Zamora ofrece en torno a la Navidad, desde las hogueras hasta las mascaradas. Se hará en tres entregas: Primera, los días de Navidad y fin de año. Segunda, los aguinaldos y Reyes. Tercera, las mascaradas y el carnaval.

En este primer volumen se hace una introducción sobre la navidad, para entrar en las manifestaciones propias de estas fechas en Zamora y Tierra de Alba: La cordera, forma de pastorada propia de Zamora y los ramos de Navidad. Después de unas consideraciones sobre los villancicos y las poesías navideñas, describe Rodríguez Pascual algunas costumbres de mozos relacionadas con estas fechas: La fiesta de san Esteban, el obispillo, el baile del Niño en Venialbo, las grandes hogueras de fin de año y la hoguera de la Inmaculada de Villalpando.

Tristemente, los dos próximos tomos pertenecerán a la obra póstuma de Francisco Rodríguez Pascual, que presentó el primero en la última Navidad.

19.) *Milagros de Santa María del «Liber Mariae»*. Juan Gil de Zamora. Editorial Semuret. Zamora, 2007.

Este es el último libro que preparó y presentó en Zamora Francisco Rodríguez Pascual, ya dentro del proceso de enfermedad que le llevó al fallecimiento. Llevaba años, como dice en el prólogo, tras la publicación traducida del latín medieval de los milagros de Santa María, del zamorano Fray Juan Gil, secretario del hijo del rey Alfonso X el Sabio, el de las Cantigas de Santa María. La introducción del libro corre a cargo de la religiosa teresiana María Rosa Vilchez, que en 1954 publicó un estudio bien fundamentado sobre el autor zamorano y su obra, a la que Francisco Rodríguez Pascual no quiso añadir más. Se cierra con un epílogo del padre Enrique Llamas sobre la Virgen y la religiosidad popular. El «Liber Mariae» es una colección de más de ochenta narraciones en las que la Virgen María intercede para ayudar a devotos de muy diversa condición humana. Casi todos están localizados en Francia. El autor los trajo de su visita a París. Estas colecciones de milagros eran frecuentes en la literatura medieval que se hacía y transmitía alrededor del Camino de Santiago.

Juan Manuel Rodríguez Iglesias

Próximas reuniones y congresos

Fifth Conference of the Spanish Society for Analytic Philosophy. Barcelona, 7-9 de septiembre 2007. Información: www.ub.es/grc_logos/sefa_5

IV Jornadas Internacionales de la Sociedad Española Leibniz. Granada, 1-3 de noviembre 2007. Información: www.leibniz.es

Congreso Internacional «Nietzsche y la hermenéutica». Valencia, 5-7 noviembre de 2007. Información: www.uv.es/nietzsche_hermeneutica

Foro Diálogo Filosófico. «Valoración crítica del pensamiento de Carlos Díaz». Jueves, 15 noviembre de 2007. Colegio Mayor Jaime del Amo. Avda. Gregorio del Amo, 5. Madrid. Entrada libre.

International Workshop on Logic and Philosophy of Knowledge, Communication and Action. San Sebastián, 28-30 de noviembre 2007. Información: www.sc.ehu.es/ilcli